

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 49 (1957)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

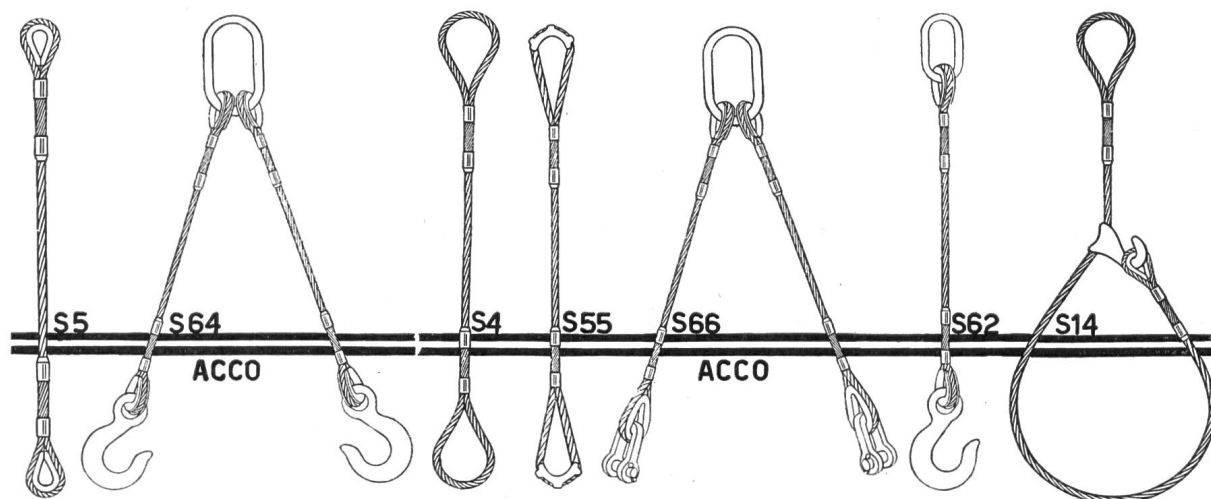
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Gebrauchsfertige Drahtseilschlingen der American Chain & Cable Company

Wir liefern Drahtseilschlingen in genormten Ausführungen für jeden Anwendungszweck, in Traglasten bis 70 000 kg pro Seilquerschnitt. Seil- $\phi$  3 bis 140 mm.

Wir beraten Sie unverbindlich und stellen Ihnen Kataloge zur Verfügung.

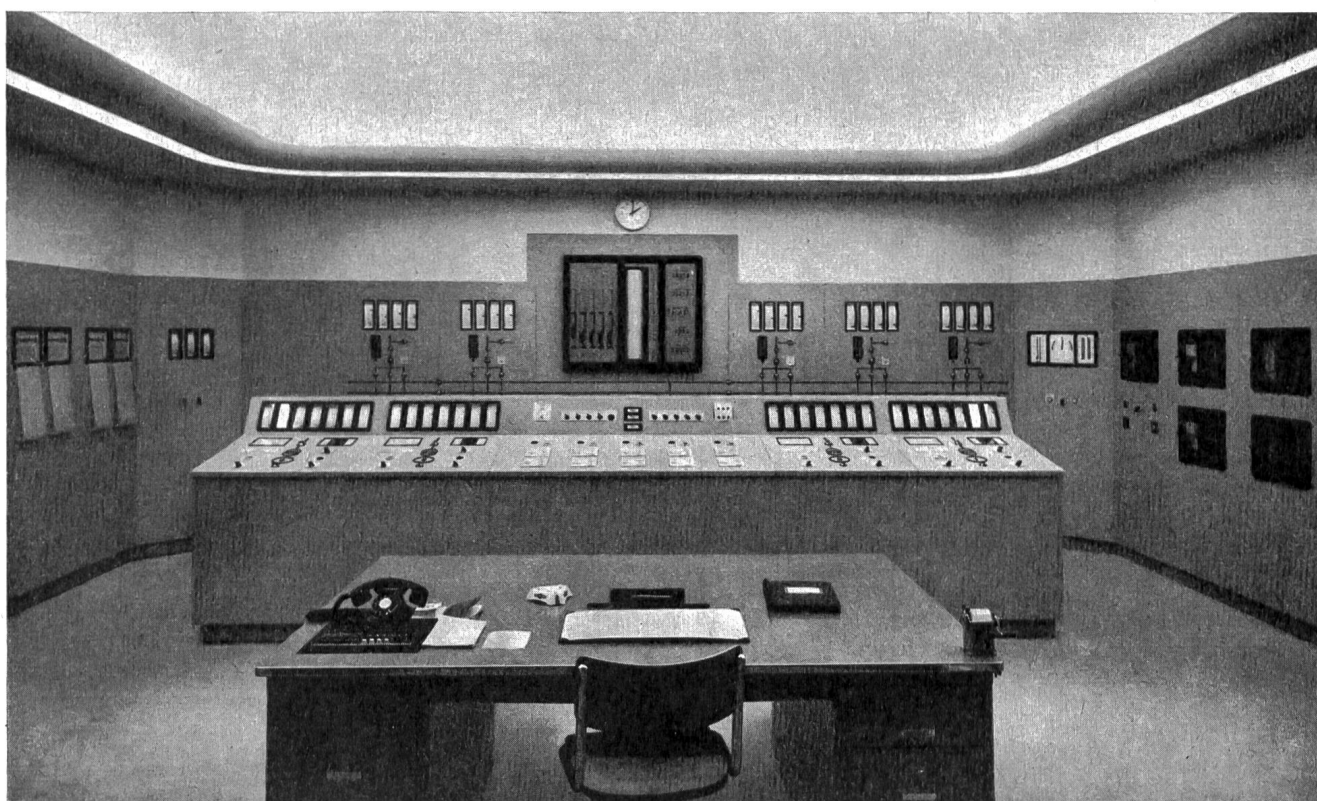
Wirksame Unfallverhütung und Kostenverminderung im Betrieb durch Verwendung der genormten ACCO-Drahtseilschlingen.

Die ACCO-Drahtseilschlingen sind mit der patentierten Doppelspleißung versehen. Flexibel — hochflexibel — drallfrei — nicht rotierend — spannungsfrei.

Das ACCO-Drahtseil mit der hohen Lebensdauer. Jede Seilschlinge wird sorgfältig geprüft. Prüfprotokolle für jede Seilschlinge.

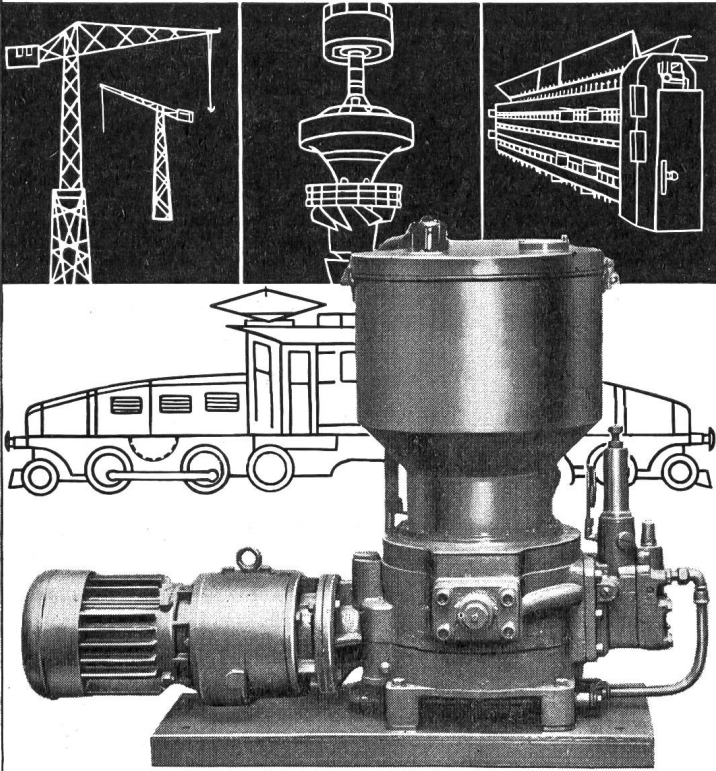
**RAUSSER & CO. AG, WERKZEUGMASCHINEN** Mühlebachstraße 72  
Telephon (051) 34 12 34 **ZÜRICH 8**

## FRANZ RITTMAYER AG ZUG APPARATEBAU FÜR DIE WASSERWIRTSCHAFT



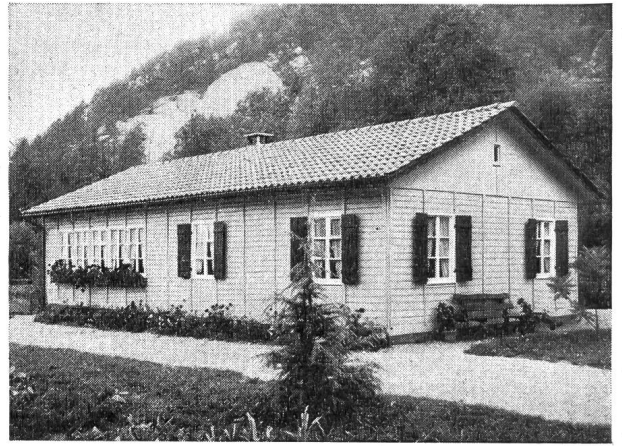
Bildmitte: Kombiniertes Empfängerapparat im Kommandoraum des Kraftwerkes Birsfelden

## HELIOS-ZENTRALSCHMIERUNG



**FRANZ GYSI SUHR-AARAU**

AKTIENGESELLSCHAFT · TELEPHON (064) 2 39 66



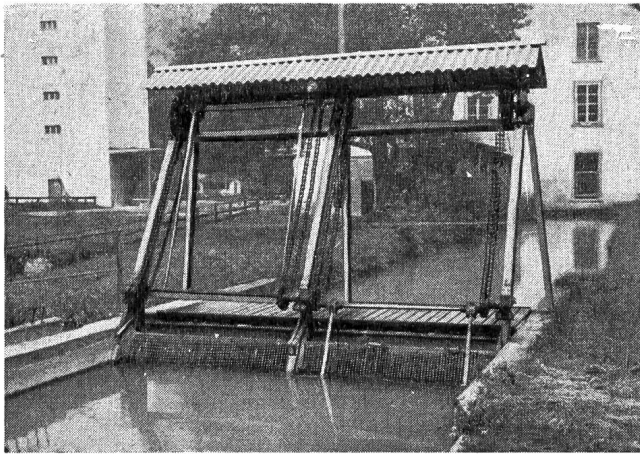
## Zerlegbare Holzhäuser

Für rasche Erstellung von Unterkünfts- und Schlafräumen, Behelfsheimen, Kantinen, Büros, Kapellen, Schulhäusern, Werkstätten, Baubarakken, Lagerschuppen im Barackensystem haben wir stets Holzelemente vorrätig. Wir unterbreiten Ihnen gerne praktische und wirtschaftliche Vorschläge.

Referenzen großer Schweizer Industrien und Bauunternehmungen sowie internationaler Organisationen.

Verlangen Sie unsern Spezialprospekt B.

 **WINCKLER A.G. FRIBOURG**



Haben Sie

# Energieverluste?

durch Schwemmgut

Mit unseren automatischen **Rechenreinigungsanlagen** lösen wir Ihre Probleme. Wir beraten Sie gerne

**MEWAG**

MEWAG Metallwarenfabrik AG. Wasen i. E.



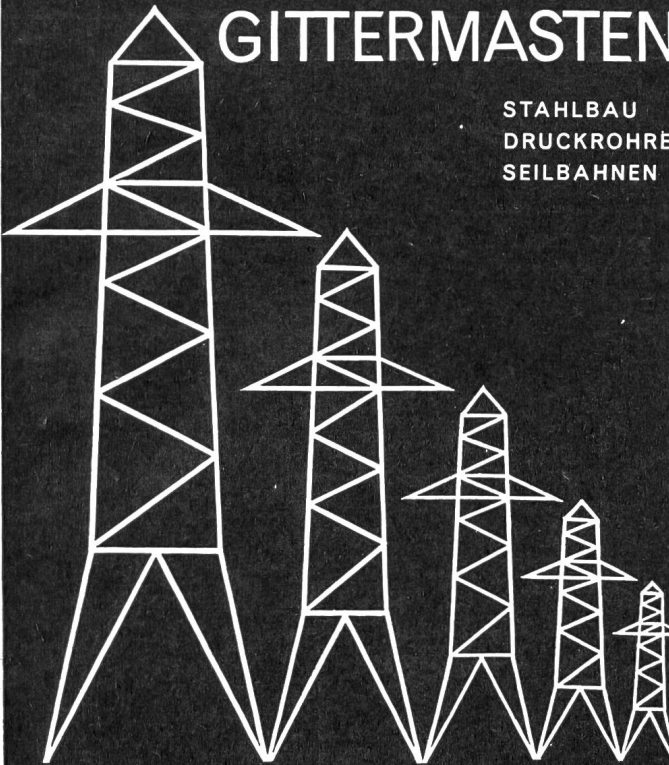
**Schaffler's**  
Elektr.  
**Zünder,**  
**Zündmaschinen,**  
Meß- und  
Prüfgeräte

**ZURIMEX AG**

ZUG, ALPENSTRASSE 16  
TEL. (042) 4 38 22 - 4 38 23

**GITTERMASTEN**

STAHLBAU  
DRUCKROHRE  
SEILBAHNEN



**CATTANEO** AG  
EISENWERKE GIUBIASCO

**F&G**

**Drahtseile**

verschlossener Bauart  
für Personen-Schwebebahnen  
und Lastenbahnen

Spannbetondraht



**FELTEN & GUILLEAUME CARLSWERK  
EISEN u. STAHL AG · KÖLN · MÜLHEIM**

Vertreter: Kägi & Co., Winterthur

**BLESS & CO**

Bauunternehmung

ZÜRICH

AARAU — CHUR — ST. GALLEN



Tiefbau — Straßenbau



*Rothe Erde*  
**GRUBENSTAHL** Th 45  
Th 60

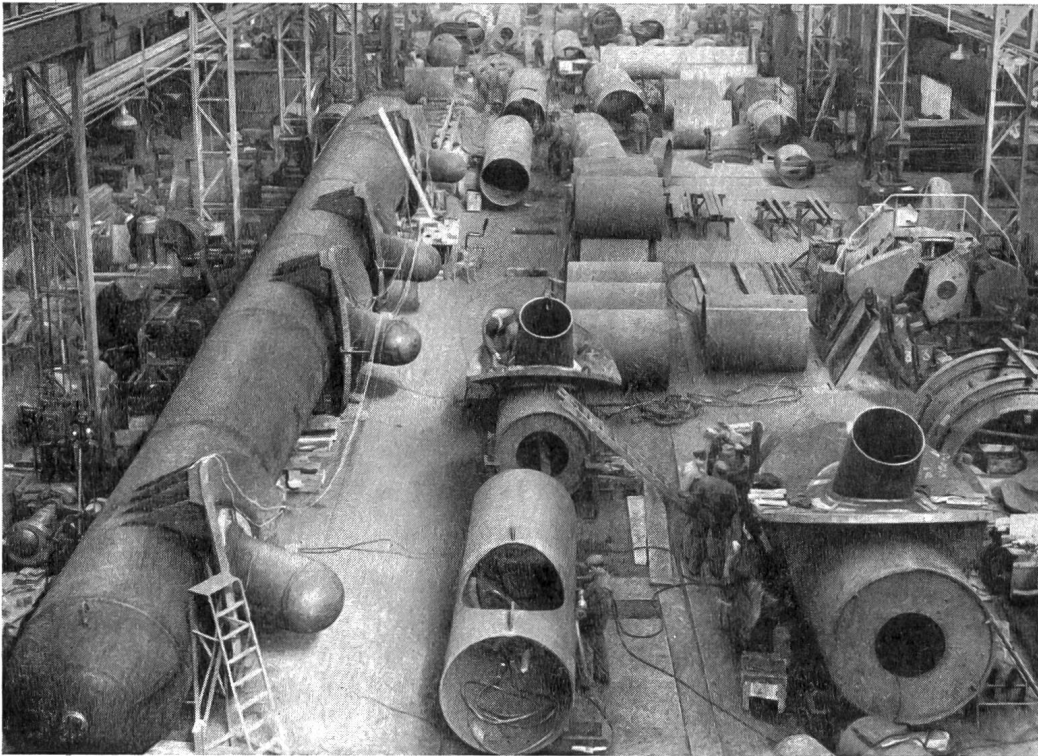
*Kaltlichtbogen*

Für den stählernen Ausbau unter Tage  
**Rothe Erde GRUBENSTAHL**  
Der alterungsunempfindliche legierte  
Feinkornstahl mit hoher Streckgrenze  
und hervorragender Zähigkeit



**EISENWERK *Rothe Erde* G<sup>M</sup>  
B<sup>H</sup> DORTMUND**

Alleinverkauf für die Schweiz:  
**Emil Vögelin AG, Basel** Reinacherstraße 267 Telefon (061) 35 30 24



Partie aval du collecteur de la centrale de Fionnay de la Grande Dixence S.A., lors des essais de pression en atelier à 121 atm.

**Giovanola Frères S.A., Monthey**

**CONDUITES FORCÉES  
PUITS BLINDÉS, VANNES**

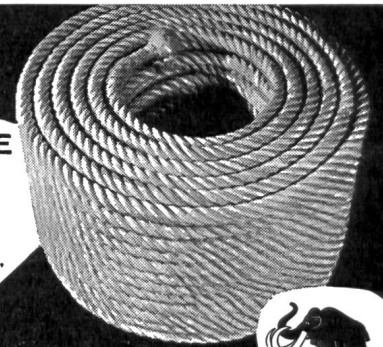
## Mehr als 5 Milliarden Franken

beträgt die Bausumme der in der Schweiz im Werden begriffenen Wasserkraftwerke. Durch Inserate in der «Wasser- und Energiewirtschaft», dem offiziellen Organ der Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes, erreichen Sie die Kreise, welche die Bauaufträge zu vergeben haben.

Inseraten-Regie: **Guggenbühl & Huber Verlag**  
Hirschengraben 20, Zürich

## MAMMUT-SEILE

- gedreht und geflochten aus Hanf, Baumwolle, Sisal, Manila, Jute und Nylon



SEILERWARENFABRIK AG, LENZBURG

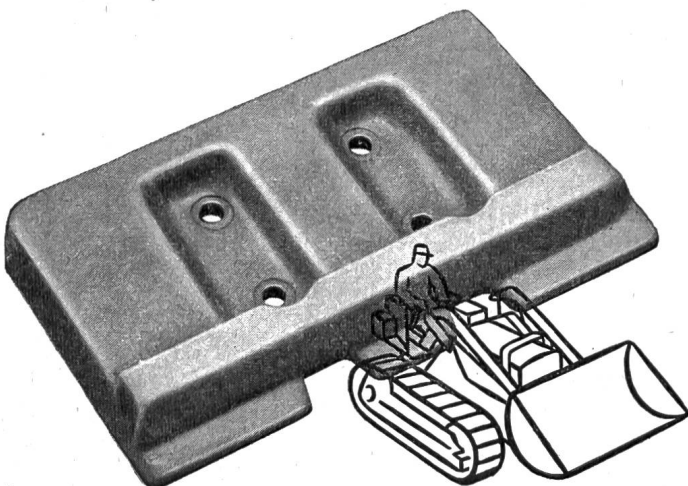
## RAUPENKETTEN

Bodenplatten, Kettenglieder, Tragrollen und Laufrollen aus gesenkgeschmiedetem Mangan-Vanadium-Spezialstahl

**für alle Raupenfahrzeuge**

ab Lager lieferbar. Tel. (051) 93 62 10

**SIEBAG AG GLATTBRUGG**



# VEVEY

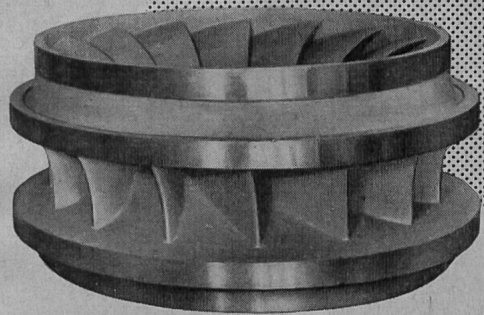
Turbines

régulateurs accé-

léro-tachymétrique

conduites forcées

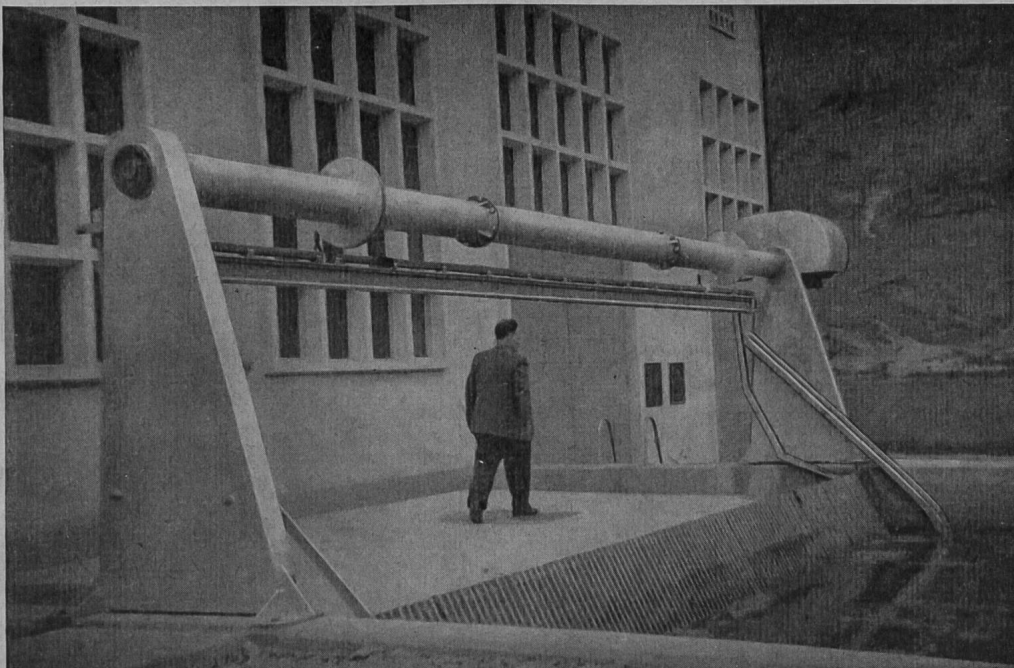
Installations complètes d'utilisation des chutes d'eau



ponts roulants

vannes, batardeaux

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*



leistungsfähig  
zuverlässig  
preiswert  
formschön  
einfach  
bewährt  
robust  
modern

+ Patente, DRGM

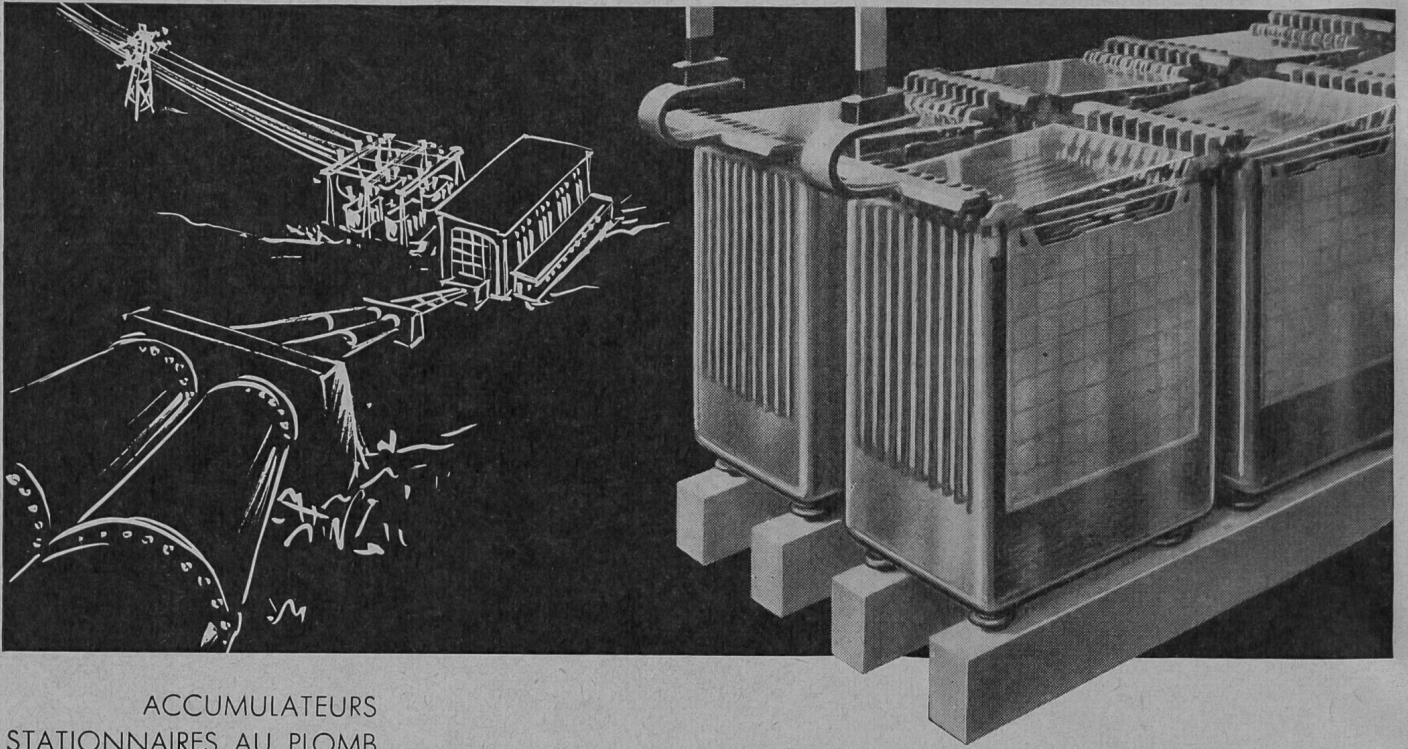
Bild:  
Maschine für eine  
Kanalbreite von 7,5 m  
und eine Kanaltiefe von  
5,5 m  
Ständerhöhe nur 2,0 m

**Automatische Rechenputzanlagen  
Kanalrechen in Spezialprofilstäben  
Kanal-Schützen und -Schieber**

**V. Fäh**

mech. Werkstätte

**Glarus**



ACCUMULATEURS  
STATIONNAIRES AU PLOMB  
pour centrales électriques,  
centraux téléphoniques, etc.

STATIONÄRE  
BLEI-AKKUMULATOREN  
für Elektrizitätswerke,  
Telefonzentralen, usw.

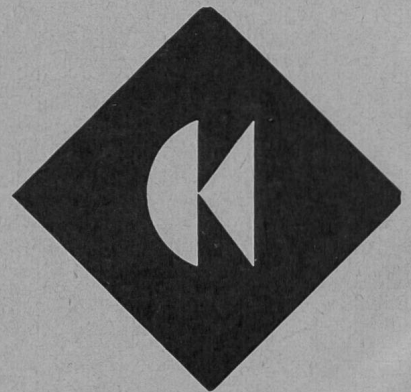
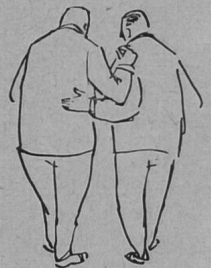
# LECLANCHÉ SA

YVERDON

## Prominente Fachleute sagen ...

für den  
rentablen,  
störungsfreien  
Betrieb  
verwenden  
Sie den  
weltbekannten

**HUBER-  
WARCO  
GRADER**



**Charles Keller • Baumaschinen**

Wallisellen-Zürich Tel. (051) 93 39 33

Büro Lausanne Tel. (021) 23 59 01